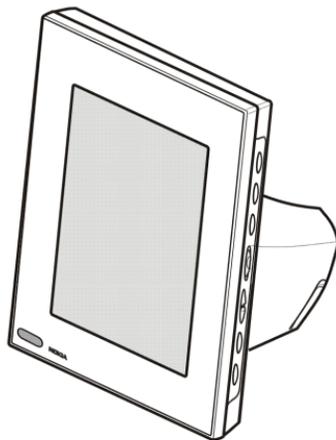


# Guía del usuario del Soporte para imágenes SU-4 de Nokia

---



9310658

1ª edición

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto SU-4 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE.

Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).



Copyright © 2003 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, fiabilidad y contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

# Contenido

---

<b>PARA SU SEGURIDAD .....</b>	<b>4</b>
<b>Introducción.....</b>	<b>6</b>
Fuente de alimentación .....	6
Datos técnicos.....	7
Formato de imagen.....	8
<b>1. Descripción general .....</b>	<b>9</b>
<b>2. Inicio.....</b>	<b>13</b>
Configuración del Soporte para imágenes de Nokia .....	13
Encendido y apagado .....	14
<b>3. Uso del Soporte para imágenes de Nokia.....</b>	<b>15</b>
Ver las imágenes.....	15
Edición de imágenes.....	16
Activación y desactivación del protector de pantalla.....	17
Modificación del brillo de pantalla .....	17
Envío de una imagen desde el Soporte para imágenes de Nokia .....	18
Recepción de imágenes con el Soporte para imágenes de Nokia .....	18
<b>Cuidado y mantenimiento .....</b>	<b>22</b>

# PARA SU SEGURIDAD

---

Lea estas sencillas instrucciones. No respetar las normas puede ser peligroso o ilegal. En este manual encontrará información más detallada.



## SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

Únicamente debe instalar o reparar el equipo personal del servicio técnico cualificado.



## CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



## COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad de todos los datos importantes.



## RESISTENCIA AL AGUA

Su Soporte para imágenes de Nokia no es resistente al agua. Manténgalo seco.



**IMPORTANTE:**

Mantenga los cargadores secos. Nunca cargue el dispositivo con un cargador cuando el dispositivo, el cargador o sus piezas, estén húmedos o mojados. Si el dispositivo ha estado expuesto al agua del mar, pásele inmediatamente un paño húmedo con agua dulce para evitar la corrosión. Seque el dispositivo con cuidado.

No dirija los rayos infrarrojos directamente a los ojos de las personas, ni permita que interfieran con otros dispositivos de rayos infrarrojos. Este dispositivo es un producto láser de la clase 1.

# Introducción

---

El Soporte para imágenes SU-4 de Nokia es un producto de equipamiento con el que podrá ver las imágenes digitales obtenidas o recibidas mediante el teléfono Nokia activado con IrDA u otros dispositivos compatibles. Podrá conectar el Soporte para imágenes de Nokia a los dispositivos mediante un puerto de infrarrojos (IR). Coloque el Soporte para imágenes de Nokia sobre una mesa y vea las imágenes una a una o bien, a modo de presentación con diapositivas. El Soporte para imágenes de Nokia se suministra con tres imágenes ya cargadas y puede añadir cuando desee imágenes nuevas de un dispositivo compatible y eliminar las imágenes antiguas.

Lea detenidamente esta guía del usuario antes de utilizar el Soporte para imágenes de Nokia.

## ■ Fuente de alimentación

Antes de usar un cargador como fuente de alimentación, compruebe el número del modelo para saber si es compatible. El Soporte para imágenes de Nokia está diseñado para ser utilizado con el cargador ACP-12.



**Advertencia:** Utilice únicamente los cargadores aprobados por el fabricante para este equipamiento en concreto. El uso de cualquier otro tipo anulará toda aprobación o garantía del equipamiento, y puede resultar peligroso.

Para conocer la disponibilidad de los cargadores aprobados, póngase en contacto con su distribuidor.

Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire del mismo, no del cable.

## ■ Datos técnicos

- Peso: 425g
- Ancho (máx.) / alto (máx.) / fondo (máx.):  
170 mm / 129 mm / 123 mm
- Pantalla: LCD de orientación horizontal a 320 x 240, STN de color, retroiluminada de transmisión de 5,1 pulgadas, 4096 colores. Puede que la resolución de imagen en estos tipos de productos se muestre distinta.
- Temperatura de funcionamiento: 0 °C hasta 40 °C
- Compatibilidad: El Soporte para imágenes SU-4 de Nokia es compatible con los teléfonos y otros dispositivos que sean compatibles con el envío de imágenes por infrarrojos (IrDA). Recuerde que si el envío de imágenes no se puede activar desde el teléfono (función de envío IrDA), el Soporte para imágenes de Nokia puede recuperar las imágenes desde el teléfono Nokia compatible cuando esté activada la conexión de infrarrojos del teléfono.
- Estándares IrDA: IrOBEX 1.3 recepción/envío, IrTranP recepción
- Formato compatible de imagen: JPEG y GIF (GIF no animado)
- Tamaño compatible de imagen: máx. 1024 \* 768, hasta 200 KB. Debido a las distintas técnicas de procesamiento de imágenes, puede llegar a 1 MB.

## ■ Formato de imagen

El Soporte para imágenes de Nokia convierte todas las imágenes que recibe a formato JPEG con la resolución de 320 x 240 píxeles. Si la resolución de la imagen recibida no es la misma que esta resolución, el Soporte para imágenes de Nokia escala la imagen para que se ajuste correctamente a la pantalla.

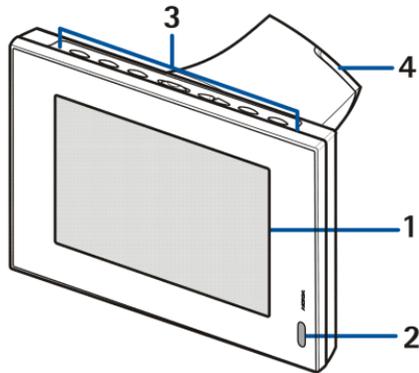
Cuando envía imágenes desde el Soporte para imágenes de Nokia, se envían con el formato JPEG, puesto que el Soporte para imágenes de Nokia no almacena los formatos originales de las imágenes recibidas. Es aconsejable por lo tanto que realice copias de seguridad de las imágenes originales.

# 1. Descripción general

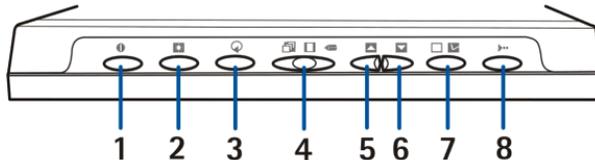
---

El Soporte para imágenes de Nokia consta de las siguientes partes principales:

1. Pantalla
2. Puerto de infrarrojos (IR)
3. Teclas de control
4. Pie de mesa



Utilice el Soporte para imágenes de Nokia con las teclas de control situadas en la parte superior del dispositivo. Las teclas de control son:



1. Tecla de encendido y apagado
2. Tecla de presentación y brillo

3. Tecla de giro
4. Interruptor de tres posiciones:
  - Modo de presentación con diapositivas 
  - Modo de vista de imágenes 
  - Modo de edición 
5. Tecla arriba
6. Tecla abajo
7. Tecla de marcado
8. Tecla IrDA

Existen tres formas de pulsar las teclas. Se describen a continuación:

- **Pulse brevemente:** pulse una tecla durante menos de un segundo
- **Pulse:** pulse una tecla durante al menos un segundo
- **Mantenga pulsada:** mantenga pulsada la tecla durante al menos tres segundos

## Indicadores de la pantalla



Este indicador muestra que se ha marcado la imagen para verla.



La memoria del Soporte para imágenes de Nokia está llena, se han almacenado 50 imágenes en el Soporte para imágenes de Nokia. Si la memoria se llena durante el proceso de transferencia de imágenes, las imágenes restantes se ignorarán.



El Soporte para imágenes de Nokia está girando la imagen 90° en el sentido de las agujas del reloj.



El Soporte para imágenes de Nokia mostrará la imagen siguiente.



El Soporte para imágenes de Nokia mostrará la imagen anterior.



Confirma que la imagen se ha eliminado correctamente.



Este indicador parpadeará cuando el Soporte para imágenes de Nokia intente establecer la conexión IrDA. Cuando la conexión se establezca y el Soporte para imágenes de Nokia esté enviando o recibiendo una imagen, el indicador se mostrará continuamente.



Confirma que las imágenes se han recibido o enviado correctamente (el dispositivo receptor ha confirmado que las ha recibido).



El Soporte para imágenes de Nokia no admite la imagen. Es, por ejemplo, demasiado grande o no está en el formato compatible.



Se ha producido un error durante la transferencia de imágenes.



En este indicador se muestra el número de imágenes que ha marcado para verlas, así como el número total de imágenes que ha almacenado. El número máximo de imágenes almacenadas es de 50.



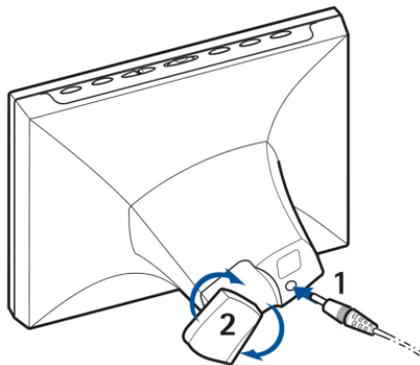
La barra de progreso se muestra mientras el Soporte para imágenes de Nokia procesa las imágenes recibidas.

## 2. Inicio

---

### ■ Configuración del Soporte para imágenes de Nokia

1. Conecte el cable del cargador al enchufe situado en la parte posterior del Soporte para imágenes de Nokia (1).
2. Conecte el cargador a un enchufe de pared de corriente alterna.
3. Coloque el Soporte para imágenes de Nokia sobre la mesa situando las teclas de control hacia arriba. Si la mayoría de las imágenes están en posición vertical, puede girar el Soporte para imágenes de Nokia dejando las teclas de control a la derecha de la pantalla.



Para cambiar el ángulo de la pantalla del Soporte para imágenes de Nokia, gire el pie de mesa (2) en la parte posterior.

## ■ Encendido y apagado

Pulse  para encender el Soporte para imágenes de Nokia.

Pulse  para apagar el dispositivo.

Desconecte el Soporte para imágenes de Nokia cuando no lo esté utilizando.

## 3. Uso del Soporte para imágenes de Nokia

---

### ■ Ver las imágenes

Si sólo hay una imagen en el Soporte para imágenes de Nokia, se mostrará cuando lo encienda. Si hay más de una imagen en el Soporte para imágenes de Nokia, puede configurarlo para que muestre sólo una imagen, o bien varias consecutivas a modo de presentación con diapositivas.

**Configuración del Soporte para imágenes de Nokia para mostrar una imagen:**

1. Mueva el interruptor de tres posiciones a .
2. Pulse brevemente  o  para desplazarse por las imágenes y seleccione la imagen que desee ver. Si mantiene pulsada  o , las imágenes se van mostrando automáticamente cada 3 segundos.

Puede desplazarse por todas las imágenes marcadas. Para obtener más información acerca del proceso de marcar las imágenes, consulte [Edición de imágenes](#) en la página 16.

**Configuración del Soporte para imágenes de Nokia para mostrar la presentación con diapositivas:**

- Mueva el interruptor de tres posiciones a .

El Soporte para imágenes de Nokia muestra todas las imágenes marcadas en rotación de modo que cada imagen se muestra cada 30 segundos. Para obtener más información acerca del proceso de marcar las imágenes, consulte [Edición de imágenes](#) en la página 16.

## ■ Edición de imágenes

Cuando el dispositivo está encendido y el modo de edición activado, puede eliminar las imágenes y marcar las imágenes que desee ver.

### Eliminar las imágenes:

No olvide realizar copias de seguridad de las imágenes, para ello, envíelas y guárdelas en otro dispositivo compatible, por ejemplo.

1. Mueva el interruptor de tres posiciones a .
2. Pulse brevemente  o  hasta que el Soporte para imágenes de Nokia muestre la imagen que desea eliminar.
3. Mantenga pulsada  y  hasta que se muestre el icono .

### Marcar las imágenes que desea ver:

1. Mueva el interruptor de tres posiciones a .
2. Pulse brevemente  o  para desplazarse por las imágenes.
3. Si desea poder ver una imagen, pulse brevemente   mientras se muestra la imagen para marcarla. En el Soporte para imágenes de Nokia se mostrará el icono  para todas las imágenes marcadas. Si desea anular la marca de una imagen, pulse brevemente   mientras se muestra la imagen marcada.

Cuando el Soporte para imágenes de Nokia recibe nuevas imágenes, las marca automáticamente. Si no desea ver las imágenes nuevas, anule las marcas tal y como se explica anteriormente.

### **Girar las imágenes:**

Puede girar las imágenes tanto en el modo de edición como en el momento en que las esté viendo.

Cuando la imagen que desea girar se muestra, pulse  para girarla 90° en el sentido de las agujas del reloj. El Soporte para imágenes de Nokia guarda la orientación de la imagen, así que la próxima vez que muestre una, utilizará la nueva orientación.

### **■ Activación y desactivación del protector de pantalla**

Puede activar el protector de pantalla, si desea que la pantalla no se muestre sin apagar el dispositivo. Mantenga pulsada  para activar el protector de pantalla.

Pulse cualquier tecla de control para que la pantalla se muestre de nuevo.

El Soporte para imágenes de Nokia activará automáticamente el protector de pantalla si en las últimas 18 horas no ha pulsado ninguna tecla.

### **■ Modificación del brillo de pantalla**

Cuando el dispositivo está encendido, puede modificar el brillo de la pantalla si pulsa brevemente . Existen cinco niveles de brillo, y cada vez que pulsa , el nivel aumenta en uno. Cuando ya ha alcanzado el nivel máximo de brillo y pulsa , el Soporte para imágenes de Nokia vuelve al nivel de brillo más bajo.

## ■ Envío de una imagen desde el Soporte para imágenes de Nokia

Cuando esté encendido, seleccione en la pantalla del Soporte para imágenes de Nokia la imagen que desee enviar.

1. Si es necesario active el puerto de infrarrojos (IR) del dispositivo al que desea enviar la imagen.
2. Coloque los puertos IR del Soporte para imágenes de Nokia y del dispositivo compatible receptor uno frente al otro y asegúrese de que no hay obstáculos entre los mismos. La máxima distancia permitida es de 1,5 m y el ángulo de transmisión de 15°.
3. Pulse  y  para enviar la imagen. El icono  parpadea mientras el Soporte para imágenes de Nokia intenta establecer una conexión con el dispositivo receptor. Durante la transferencia de la imagen, el icono  deja de parpadear. Si la imagen se envía correctamente, el Soporte para imágenes de Nokia mostrará el icono .

## ■ Recepción de imágenes con el Soporte para imágenes de Nokia

Cuando esté el dispositivo encendido, el Soporte para imágenes de Nokia puede recibir imágenes. Recuerde que el Soporte para imágenes de Nokia convierte las imágenes recibidas para mostrarlas. Para obtener más información, consulte [Formato de imagen](#) en la página 8.

El proceso de recepción de imágenes difiere dependiendo del dispositivo desde el que se envía. Si el dispositivo que envía las imágenes lo hace mediante IR, puede enviar las imágenes seleccionadas desde el dispositivo mientras que el Soporte para imágenes de Nokia está en el modo de recepción pasiva de infrarrojos. Si el envío de las imágenes no se puede activar desde el dispositivo remitente, el Soporte para imágenes de Nokia puede recuperar todas las imágenes desde la carpeta de imágenes predeterminada de dicho dispositivo mediante el modo de recepción activa con infrarrojos.

#### Recibir imágenes mediante IR:

1. Si desea que las imágenes en el Soporte para imágenes de Nokia estén ordenadas de una forma en concreto, pulse brevemente  o  para desplazarse a la imagen tras la que desea almacenar las imágenes nuevas.
2. Coloque los puertos IR del Soporte para imágenes de Nokia y del dispositivo compatible remitente uno frente a otro y asegúrese de que no hay obstáculos entre los mismos. La máxima distancia permitida es de 1,5 m y el ángulo de transmisión de 15°.
3. Cuando el dispositivo remitente comienza a enviar las imágenes, el Soporte para imágenes de Nokia pasa a modo de recepción pasiva de infrarrojos y muestra el icono . Para obtener más información sobre la forma de iniciar el envío desde el otro dispositivo, consulte la guía del usuario de dicho dispositivo.
4. Durante la transferencia de imágenes, el Soporte para imágenes de Nokia muestra el icono  y las imágenes que recibe una a una.

- Una vez recibidas las imágenes, el Soporte para imágenes de Nokia vuelve al modo anterior y las imágenes almacenadas serán las siguientes tras la imagen que se muestra en ese momento.

Si desea editar las nuevas imágenes, consulte [Edición de imágenes](#) en la página 16.

#### Recuperar imágenes mediante IR:

El Soporte para imágenes de Nokia recupera todas las imágenes desde el directorio predeterminado del dispositivo origen de las imágenes. El número máximo de imágenes en el Soporte para imágenes de Nokia es de 50. Si, durante la transferencia de imágenes, se alcanza este límite, se interrumpirá la transferencia de modo que sólo 50 imágenes queden almacenadas en el Soporte para imágenes de Nokia.

- Si desea que las imágenes en el Soporte para imágenes de Nokia estén ordenadas de una forma en concreto, pulse brevemente  o  para desplazarse a la imagen tras la que desea almacenar las imágenes nuevas.
- Coloque los puertos IR del Soporte para imágenes de Nokia y del dispositivo compatible origen de las imágenes uno frente al otro y asegúrese de que no hay obstáculos entre los mismos. La máxima distancia permitida es de 1,5 m y el ángulo de transmisión de 15°.
- Active la conexión IR del dispositivo origen de las imágenes. Para obtener más información sobre este proceso, consulte la guía del usuario de dicho dispositivo.

4. Pulse  para activar el modo de recepción activa con infrarrojos. El Soporte para imágenes de Nokia mostrará el icono .
5. Durante la transferencia de imágenes, el Soporte para imágenes de Nokia muestra el icono  y las imágenes que recibe una a una.
6. Una vez recibidas todas las imágenes, el Soporte para imágenes de Nokia vuelve al modo anterior y las imágenes se almacenan tras la imagen que se muestra en ese momento.

Si desea editar las nuevas imágenes, consulte [Edición de imágenes](#) en la página 16.

# Cuidado y mantenimiento

---

El Soporte para imágenes SU-4 de Nokia es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a cumplir las condiciones de garantía y a disfrutar de este producto durante años.

- Mantenga todo el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Mantenga el Soporte para imágenes de Nokia seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos.
- No utilice ni guarde el Soporte para imágenes de Nokia en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles podrían dañarse.
- No guarde el Soporte para imágenes de Nokia en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el Soporte para imágenes de Nokia en lugares fríos. Cuando recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- No intente abrir el Soporte para imágenes de Nokia. La manipulación del dispositivo por personas no especializadas puede dañarlo.
- No deje caer, golpee o mueva bruscamente el Soporte para imágenes de Nokia. Si lo manipula bruscamente pueden romperse las placas de circuitos internos.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el Soporte para imágenes de Nokia.
- No pinte el Soporte para imágenes de Nokia. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.

Si el Soporte para imágenes de Nokia no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano. El personal le ayudará a resolver su problema y, si es preciso, le ofrecerá servicio técnico.

Para realizar un reciclaje respetando el medio ambiente, póngase en contacto con su distribuidor autorizado Nokia o consulte las normas locales sobre el modo de desechar aparatos domésticos.